


THE MAYOR SAYS THANK YOU...



***Il sindaco di Cipressa Geom. Filippo Guasco e la sua lettera di ringraziamento, in particolare alle maestre e agli alunni della Scuola Primaria, per l'impegno nella raccolta differenziata. Il sindaco aveva incontrato a Cipressa i partners del progetto Comenius durante il meeting di Novembre 2008.**

***Filippo Guasco, Maire de Cipressa (Italie), et sa lettre de remerciement aux citoyennes, en particulier aux enseignants des Ecoles Primaires, pour leur engagement dans le triage des déchets. Le maire a rencontré le partenaires de Comenius à Cipressa pendant leur meeting du mois de Novembre 2008.**

***Filippo Guasco, Mayor of Cipressa (Imperia-Italy), and his public letter for saying thanks to his citizens, especially to Primary School teachers, pupils and parents, for their efforts to improve waste recycling. The Mayor received Comenius partners in Cipressa during their meeting in November 2008**

**COMUNE DI CIPRESSA**
Provincia di Imperia
Via Matteotti, 41 - 18017 CIPRESSA
P.I. 00244820080 - Tel. 0183/98005 - Fax 0183/98006
www.comune.cipressa.im.it
e-mail info@comune.cipressa.im.it

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Cari Concittadini,
desideriamo ringraziare tutte le persone che nell'ultimo anno si sono adoperate per migliorare la raccolta differenziata dei rifiuti.
Vorremmo ringraziare particolarmente i bambini delle scuole elementari, le loro maestre e i loro genitori per l'impegno profuso nella raccolta differenziata.
Purtroppo, nonostante l'impegno abbiamo avuto solo un discreto miglioramento. Per questo motivo abbiamo bisogno di migliorare **DECISAMENTE** la raccolta differenziata per i seguenti motivi:

- Rispettare l'ambiente e la salute nostra e dei nostri figli
- Evitare che le attuali pochissime discariche non siano più in grado di ricevere rifiuti.
- Evitare in un prossimo futuro l'aumento della tariffa della TARSU che attualmente è ferma all'anno 2000.

Solo nello scorso anno la spesa per lo smaltimento dei rifiuti è aumentata del 20% (10% per la discarica e 10% di tassa ecologica per il mancato raggiungimento dei minimi stabiliti per la raccolta differenziata)
E' probabile che nei prossimi anni siano maggiormente colpiti dagli aumenti i comuni che non incrementano la percentuale di raccolta differenziata.
Ci permettiamo di ricordare che la differenziata (plastica vetro e carta) va messa negli appositi cassonetti ben **PULITA E COMPATTATA**.
Gettare impropriamente rifiuti normali nei cassonetti adibiti a raccolta differenziata comporta lo smaltimento di tutto il cassonetto nella discarica dei rifiuti normali: infatti le discariche non accettano una raccolta differenziata cosiddetta sporca.
Per questo motivo si è costretti alla chiusura dei coperchi dei cassonetti di raccolta differenziata. Chiediamo scusa per il disagio che si arreca alla popolazione, ma purtroppo non si può fare diversamente.

RIFIUTI INGOMBRANTI:
Invitiamo tutti a voler depositare questi rifiuti **SOLO** nei giorni e nei luoghi stabiliti.

RIFIUTI DI TIPO ORGANICO DI ORIGINE DOMESTICA E VERDE: (da giardini, serre, orti etc):
Chiediamo a tutti i cittadini che ne hanno la possibilità di non introdurre residui organici nei cassonetti ma di reimpiegare gli stessi per la concimazione e la compostazione.

Invitiamo inoltre le persone che abbiano piacere di ricevere informazioni o fare osservazioni sull'argomento a telefonare in Comune allo 0183-98005 nei consueti orari di ufficio e lasciare il proprio nome e numero di telefono per essere richiamati.

Ringraziamo per la collaborazione.

**Il Sindaco
Geom. Filippo Guasco**

GRAZIE AGLI ALUNNI AGLI INSEGNANTI E AI GENITORI

(dalla lettera del sindaco di Cipressa)

*“Cari concittadini,
desideriamo ringraziare tutte le persone che nell'ultimo anno si sono adoperate per migliorare la raccolta differenziata dei rifiuti.
Vorremmo ringraziare particolarmente i bambini delle Scuole elementari, le loro maestre e i loro genitori per l'impegno profuso nella raccolta differenziata.
Purtroppo nonostante l'impegno abbiamo avuto solo un discreto miglioramento. Per questo abbiamo bisogno di migliorare **DECISAMENTE** la raccolta differenziata per i seguenti motivi:*

- rispettare l'ambiente per la salute nostra e dei nostri figli*
- evitare che le attuali pochissime discariche non siano più in grado di ricevere rifiuti*
- evitare in un prossimo futuro l'aumento della tariffa della TARSU che attualmente è ferma all'anno 2000.*

Solo nello scorso anno la spesa per lo smaltimento dei rifiuti è aumentata del 20% (10% per la discarica e 10% di tassa ecologica per il mancato raggiungimento dei minimi stabiliti per la raccolta differenziata”...

Il Sindaco Filippo Guasco



MERCI AUX ELEVES, AUX ENSEIGNANTS ET AUX PARENTS

(part de la lettre du Maire de Cipressa)

"Chers concitoyens,

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui l'année dernière ont fait des efforts pour améliorer la collecte et le triage des déchets.

Nous tenons à remercier en particulier les enfants des Ecoles Primaires, leurs enseignants et leurs parents pour leur engagement dans cette activité.

Malheureusement, malgré nos efforts, nous avons atteint une amélioration modérée. Il faut atteindre des résultats plus importants dans la collecte et le triage des déchets pour les raisons suivantes:

- Respecter l'environnement pour notre santé et nos enfants
- Empêcher que les très peu de décharges dont nous disposons ne soient plus en mesure de recevoir des déchets
- Éviter dans un proche avenir l'augmentation du coût de la collecte

L'année dernière le coût de l'élimination des déchets est monté de 20% (10% pour la mise en décharge et 10% de l'impôt de l'environnement pour ne pas atteindre au minimum établi pour le triage"...

Filippo Guasco, le Maire



Alcuni alunni della Scuola Primaria di Cipressa (Imperia-Italia) durante una delle loro attività di controllo (*progetto Comenius*) per il miglioramento della raccolta differenziata.

Des élèves des Ecoles Primaires de Cipressa (Imperia-Italie) lors d'une de leurs activités de contrôle (projet Comenius) pour améliorer le triage des déchets.

Some Primary school pupils of Cipressa (Imperia-Italy) during one of their activities (*Comenius project*) for improving waste recycling.

THANKS TO THE PUPILS, TEACHERS AND PARENTS

(from the letter of Cipressa Mayor)

"Dear fellow citizens

I would like to thank all the people in the last year have made efforts to improve waste recycling.

We would like to thank especially the children of Primary School y, their teachers and their parents for their efforts in this activity of waste recycling.

Unfortunately, despite the efforts, we have had only a moderate improvement. We need to make more efforts to improve our waste recycling for the following reasons:

- To respect the environment for our health and our children*
- To prevent that current landfills are no longer able to receive waste*
- To avoid, in the near future, the rising cost of waste collecting.*

Last year the cost for the disposal of waste increased by 20% (10% for the landfill and 10% of environmental tax for failure to achieve the minimum established for the recycling) ...

Filippo Guasco, the Mayor